



Radio Technology Somfy

Telis 16 RTS



JA - インストールガイド



HOME MOTION BY

somfy

Somfy worldwide

Argentina: Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700
Australia: Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200
Austria: Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662/62 53 08-0
Belgium: Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70
Brasil: Somfy Brasil Ltda
Tel/fax: +55 11 3695 3585
Canada: Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446
China: Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660
Croatia: Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640
Cyprus: Somfy Middle East
Tel: +357 (0) 25 34 55 40
Czech Republic: Somfy spol. s r.o.
Tel: (+420) 296 372 486-7
Denmark: Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93
Export: Somfy Export
Tel: +33 (0)4 50 96 70 76
Tel: +33 (0)4 50 96 75 53
Finland: Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230
France: Somfy France
Tel: +33 (0) 820 374 374
Germany: Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0
Greece: Somfy Hellas S.A.
Tel: +30 210 6146768
Hong Kong: Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339
Hungary: Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120
India: Somfy India PVT Ltd
Tel: +91 (1) 4165 9176
Indonesia: Somfy Jakarta
Representative Office
Tel: +62 (2) 21 719 3620
Iran: Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036
Israel: Sisa Home
Automation Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54
Italy: Somfy Italia s.r.l.
Tel: +39-024847181
Japan: Somfy KK
Tel: +81 (0)45 481 6800
Jordan: Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615
Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saudi
Riyadh:
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 203
Jeddah:
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait: Somfy Kuwait
Tel/fax: +965 4348906
Lebanon:
Tel: +961 (0) 1 391 224
Malaysia: Somfy Malaysia
Tel: +60 (0) 3 228 74743
Mexico: Somfy Mexico
SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770
Morocco: Somfy Maroc
+212-22443500
Netherlands: Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900
Norway: Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39
Poland: Somfy Sp z o.o.
Tel: +48 (22) 50 95 300
Portugal: Somfy Portugal
Tel: +351 229 396 840
Romania: Somfy SRL
Tel: +40 - (0)368 - 444 081
Russia: Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72
Serbia: Somfy Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510
Singapore: Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855
Slovak Republic: Somfy spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259
South Korea: Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331
Spain: Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900
Sweden: Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0) 40 16 59 00
Switzerland: Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30
Syria: Somfy Syria
+963-9-55580700
Taiwan: Somfy Development
and Taiwan Branch
+886 (0) 2 8509 8934
Thailand: Bangkok
Regional Office
+66 (0) 2714 3170
Tunisia: Somfy Tunisia
+216-98303603
Turkey: Somfy TurkeyMah
+90 (0) 216 651 30 15
United Arab Emirates:
Somfy Gulf
+971 (0) 4 88 32 808
United Kingdom: Somfy Limited
+44 (0) 113 391 3030
United States: Somfy Systems
+1 (0) 609 395 1300

JA

1. 概要

Telis 16 RTS リモコンは、ソムフィ無線技術 (RTS) の使用により、16 台までの末端製品や末端製品のグループを操作できます。

2. 安全のために

2.1. 安全と責任

本製品を設置および使用する前に、この説明書を注意してお読みください。

本ソムフィ製品は、自動車およびホームオートメーション関連の設置業者が設置する必要があります。本説明書は設置業者を対象としています。

さらに、設置業者は、本製品を設置する国の現行規格および法規に従うとともに、製品の操作条件や保守条件について顧客に知らせる必要があります。

ソムフィによって規定された用途範囲以外の使用は禁じられています。本書に記載された説明に従わない場合には、保証書は無効となり、ソムフィは如何なる責任も負いません。

設置する前に、本製品が関連する機器及び付属品と適合性があることを確認してください。

2.2. 安全のための具体的な助言

← 図 A

本製品の上に液体をこぼしたり、本製品を液体に浸さないでください。

製品の清掃に研磨剤や溶剤を使用しないでください。

3. 内容物

Q.	説明	
1	Telis 16 RTS	a
1	壁取付具	b
1	ネジキット	c
2	単四 (LR3) 電池	d

4. Telis 16 RTS の説明

← 図 B

a. 選択したチャンネル数 (1...16)

b. 選択したチャンネルの絵文字

c. 「電池残量少」記号

d. 設定モードが有効

e. 選択したチャンネル名

(英字7文字と数字1文字)

f. 選択ボタン

g. ナビゲーション ボタン

h. ☒ ボタン (上げる、スイッチを入れる、開く、位置、照明または暖房の増加)

i. ☐ ボタン (停止、希望の位置 [my] に移動)

j. ☑ ボタン (下げる、スイッチを切る、閉じる、位置、照明または暖房を落とす)

k. PROG ボタン

l. 電池カバー

5. 試運転

⚠ Telis 16 RTS を使用する前に、それぞれの Telis 1 RTS タイプのコントロールポイントを使用して予め各モーターをプログラムするとともに、各モーターの制限位置を設定することをお勧めします。ただし、Telis 16 RTS は、他の RTS リモートコントロール装置と同様に、モーターの試験運転に使用できます (制限位置調整...)

本説明書では、Telis 1 RTS として個々の RTS コントロールポイントのみを使用する試運転について説明します。異なる RTS コントロールポイントでの試運転については、対応する説明書を参照してください。

5.1. 電池の取り付け

← 図 C

- Telis 16 RTS の背面から電池カバーを取り外します。
- 表示された極性に従って、単四 (LR3) 電池 2 本を挿入します。
- Telis 16 RTS の背面に電池カバーを再び取り付けます。

⚠ 充電式の電池は絶対に使用しないでください。

① ☑ の記号がディスプレイに表示されたら、電池を交換してください。

5.2. Telis 16 RTS の追加 / 削除

← 図 D

① 必要に応じて、任意のボタンを押して Telis 16 RTS を呼び起こします。

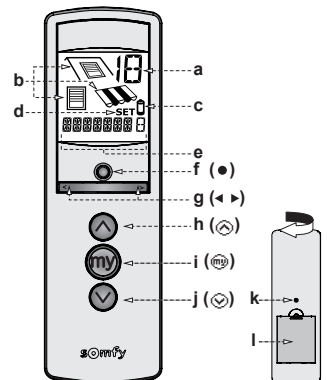
- 1) Telis 1 RTS の PROG ボタンを、末端製品が前後に動くまで押します。
- 2) ナビゲーション ボタン (g) を使って、プログラムする Telis 16 RTS のチャンネルを選択します。
- 3) Telis 16 RTS の PROG ボタン (k) を短く1回押します: 末端製品が前後に動き、Telis 16 RTS がプログラムされるか、削除されます。

ソムフィは、本製品が 1999/5/EC 指令の必須条件およびその他の関連条項に適合することを宣言します。
「適合宣言」は、インターネットの www.somfy.com/ce にあります。

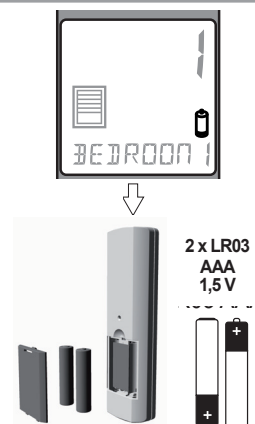
A



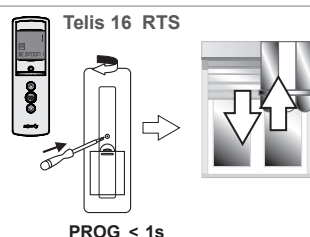
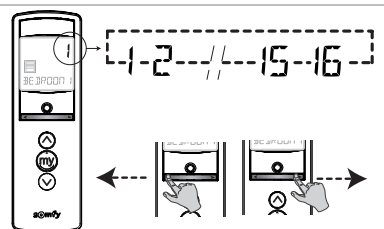
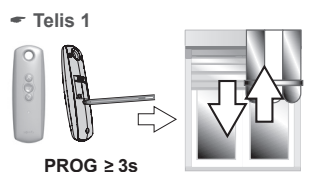
B



C



D



JA 5.3. チャンネルのカスタマイズ

図 E

チャンネルを選択する

- 1) ナビゲーション ボタン (g) を使って、カスタマイズする Telis 16 RTS のチャンネルを選択します。

絵文字を選択する

- 2) “SET” (d) がディスプレイに表示されるまで、選択ボタン (f) を押したままにします: “SET” モードが有効になります。
- 3) ナビゲーション ボタン (g) を使って表示する絵文字を選択します。
- 4) 選択ボタン (f) を短く1回押して確定し、「チャンネルの命名」手順を続行します。

チャンネルの命名

- 5) ナビゲーション ボタン (g) を使用して、編集する文字の位置を選択します: 編集する文字に対応するハイフンが点滅します。
- 6) 選択ボタン (f) を短く1回押して、この位置にある文字を編集します。

△ 最初の 7 文字は英字 (A から Z) であり、最後の文字は数字 (0 から 9) です。

- 7) その文字が点滅します: 矢印ボタン (g) を押して別の文字を選択します。
- 8) 選択ボタン (f) を短く1回押して表示された文字を保存し、次の文字を続けます。
- 9) チャンネル名の各文字について、手順 5 から 8 を繰り返します。
- 10) “SET” (d) がディスプレイに表示されなくなるまで、選択ボタン (f) を押したままにします: “SET” モードが無効になります。

その他のカスタマイズ

- 11) カスタマイズする他のチャンネルに対して、手順 1 から 10 を繰り返します。

6. 設置

図 F

Telis 16 RTS を取り付ける前に、無線送信範囲を調べてください。送信範囲は、2つのコンクリートの壁を隔てて 20 m です。

- 壁取付具の設置場所を選びます。
- ネジの位置に印を付けます (縦の間隔: 40 mm)。
- 穴をあけて、取付具をネジで固定します (必要に応じてアンカーを使用します)。
- ネジ蓋を取り付けます。

△ 同じ周波数の無線機器 (例えば、Hi-Fi 無線ヘッドフォンなど) を使用すると、混信の原因になり、製品の性能が低下します。

△ 無線送信範囲が減少する可能性があるため、絶対に Telis 16 RTS を金属面の上やその近くに設置しないでください。

7. 使用方法

図 G

- ① 必要に応じて、任意のボタンを押して Telis 16 RTS を呼び起こします。

- 矢印ボタン (g) を使って、使用する Telis 16 RTS のチャンネルを選択します。
- 希望の機能に対応する ☺、☹ または ☹ ボタンを短く1回押します。
- 中間の位置がプログラムされている場合、末端製品は停止します: ☹ を短く1回押します: 末端製品または末端製品のグループが、好みの (my) 位置で有効になります。

8. ヒントおよび推奨事項

Telis 16 RTS に問題がある場合

現象	考えられる原因	解決策
選択した製品が、リモコンのボタンを押しても全く動作しない。	電池が低下している。	電池を交換してください。
	リモコンがプログラムされていない。	「Telis 16 RTS の追加 / 削除」の項を参照してください。
	外部の無線機器が無線受信を妨害している。	近くにある無線機器の電源をオフにしてください。

9. 技術データ

無線周波数	433.42 MHz
保護等級	IP 30
使用温度	0 °C ~ + 60 °C (+ 32 °F ~ + 140 °F)
リモコンの寸法	145 x 47 x 18 mm
電源	単四 (LR3) 電池 2 本

蓄電池やバッテリーを他の廃棄物から分別して、地域のリサイクル収集施設に出してください。

